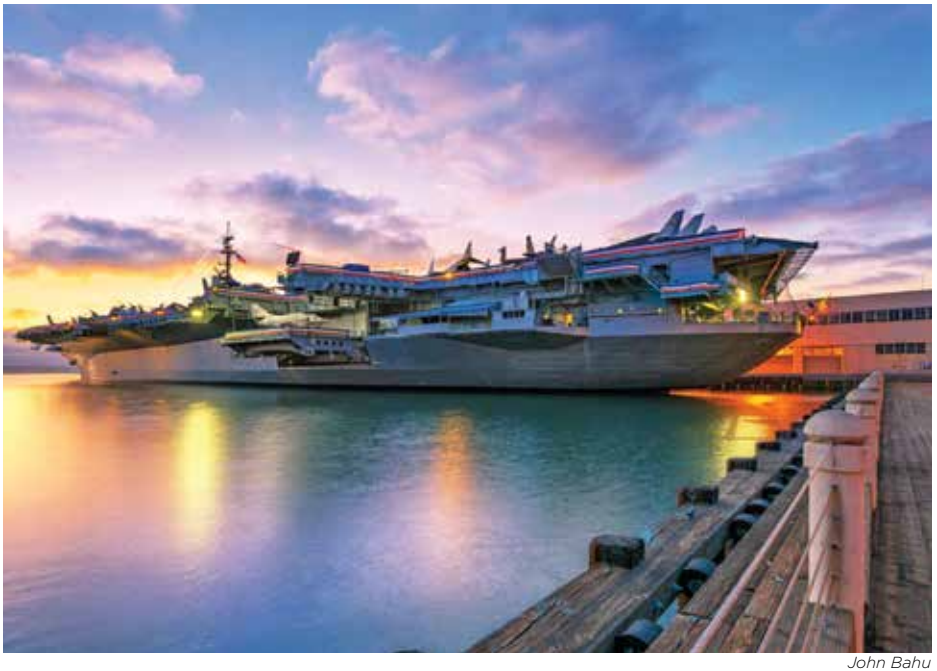
San Diego®
Happiness is calling
www.sandiego.org

Los viajeros que sueñan con unas auténticas vacaciones sudcalifornianas, sueñan con San Diego. Los 112 kilómetros de hermosas playas, imponentes palmeras y su clima casi perfecto, definen perfectamente a la octava ciudad más grande de los Estados Unidos, la cual se encuentra en la esquina suroeste del país, justo en la frontera con la vibrante ciudad de Tijuana, México.

San Diego es una dinámica metrópolis urbana que alberga atracciones familiares de renombre mundial, arte y restaurantes sofisticados, vibrante vida nocturna, barrios de moda, compras abundantes, un sinnúmero de actividades recreativas al aire libre y mucho más. Es el lugar donde en 1542 se descubrió California ameritándola con una rica herencia Hispana que se puede encontrar en hermosas misiones franciscanas, numerosos museos y zonas históricas como Old Town San Diego.

Su relajado estilo de vida sudcaliforniano es lo que distingue a San Diego de otros destinos importantes de Estados Unidos. Es aquí donde los visitantes del mundo entero se fusionan con los amigables residentes locales para sumergirse en la estimulante energía de San Diego que acoge una actitud alegre, creativa y tranquila. La felicidad te llama en San Diego—es hora de visitar una de las ciudades más bellas, fascinantes y populares de América.



John Bahu

San Diego Zoo Safari Park

Sea World San Diego

Atracciones

San Diego Zoo
El mundialmente famoso Zoológico de San Diego es un jardín tropical de 100 acres que es hogar a 4,000 animales de 800 especies exóticas como los pandas gigantes de China. Se considera entre los cinco mejores zoológicos del mundo.

San Diego Zoo Safari Park
Ubicado al noreste del centro, el Parque Safari del San Diego Zoo es una reserva de 1,800 acres donde los animales andan libres sobre recintos grandes que imitan sus hábitats naturales de África y Asia.

SeaWorld San Diego
Situado en la escénica bahía de Mission Bay, SeaWorld cuenta con seis espectáculos principales, divertidas atracciones para la familia, emocionantes juegos mecánicos y docenas de exhibiciones que muestran vida marina de todo el mundo.

LEGOLAND California y el Acuario SEA LIFE
Ubicado al norte del centro, LEGOLAND ofrece 128 acres de diversión, creatividad, imaginación y entretenimiento con más de 60 atracciones interactivas y juegos mecánicos para niños entre 2 y 12 años de edad. El acuario SEA LIFE de LEGOLAND educa a los niños acerca de la vida marina.

Museo USS Midway
El buque museo más visitado del mundo, el museo USS Midway da honor a la rica historia militar de San Diego y cuenta con 29 aeronaves restauradas, simuladores de vuelo, un recorrido de audio auto-guiado en diversos idiomas y mucho más.

Parque Balboa
El parque cultural urbano más grande de Estados Unidos es el Parque Balboa; hogar del San Diego Zoo, impresionante arquitectura renacentista estilo colonial español, hermosos jardines, 17 magníficos museos y populares recreaciones al aire libre.

Monumento Nacional Cabrillo
Justo a la orilla de la escénica península de Point Loma, el Monumento Nacional Cabrillo conmemora al descubrimiento de California en 1542 y cuenta con vistas espectaculares del centro, la bahía de San Diego y la región entera.

Old Town San Diego
Old Town San Diego se remonta a los años 1800 ya que fue el primer asentamiento español en la costa oeste de los Estados Unidos, cuenta con sitios y edificios históricos y es una zona popular para las compras, entretenimiento y restaurantes de auténtica comida mexicana.

Christian Martinez / Oscar's Mexican Seafood

Recreaciónes al Aire Libre

Playas y Deportes Acuáticos

Las hermosas playas de San Diego varían desde las arenas blancas de la playa Coronado hasta el Parque estatal Torrey Pines que tiene como escenario a los acantilados de arenisca de más de 90 metros. El surf, la natación, el kayak, esnórquel, buceo, surf de remo, la navegación y la pesca deportiva son actividades populares que se pueden disfrutar durante todo el año.

Actividades Terrestres y Aéreas

Colinas, cañones, lagos, montañas y el extenso desierto Anza-Borrego hacia el norte y al este de la ciudad ofrecen diversas actividades recreativas al aire libre como el ciclismo de montaña, senderismo, escalado de montaña, ir a acampar, rutas en cuatrimotos, pesca en agua dulce, parapente y paracaidismo.

Golf

En San Diego hay 93 magníficos campos de golf ubicados en todos los entornos imaginables, desde el mar hasta las montañas y el desierto, y el clima casi perfecto permite a los golfistas jugar todo el año. El campo de golf más popular es el mundialmente famoso Torrey Pines Golf Course en La Jolla.

Gastronomía y Cerveza Artesanal

Desde la Alta Cocina hasta Comida Casual

Los 6,700 restaurantes de San Diego varían desde establecimientos de alta cocina galardonados hasta puestos de tacos. Las diversas comunidades multiculturales de la región ofrecen numerosas experiencias culinarias, desde afgana y vietnamitas, hasta libanesa y etíope. La cocina Cali-Baja es la especialidad regional y los tacos de pescado son el platillo favorito de los locales.

Mercados de Agricultores

San Diego cuenta con más de 6,000 granjas y populares mercados de agricultores donde los visitantes pueden probar y comprar productos frescos de la región. Los mercados de agricultores se llevan a cabo todos los días, en diferentes áreas de San Diego, por ejemplo: en Little Italy los sábados y en Hillcrest los domingos y ofrecen puestos de comida, artesanías y entretenimiento.

Cerveza Artesanal

San Diego se considera “la capital de la cerveza artesanal de los Estados Unidos” y es hogar a más de 100 cerveceras artesanales que se encuentran por toda la región. Las cervezas de San Diego son galardonadas a nivel mundial, superando a países conocidos por su cerveza como Inglaterra, Alemania y Bélgica.

Compras

Populares Tiendas Outlet

San Diego cuenta con tres concurridos centros outlet que cuentan con tiendas de descuento que ofrecen grandes ofertas en marcas de renombre: el Viejas Outlet Center en el este del condado de San Diego, Carlsbad Premium Outlets al norte del condado, y Las Américas Premium Outlets cerca de la frontera con Tijuana, México.

Centros Comerciales al Aire Libre

Los visitantes pueden disfrutar de las compras al aire libre durante todo el año en numerosos centros por todo San Diego, incluyendo Fashion Valley Shopping Center en la zona céntrica de Mission Valley el cual cuenta con tiendas departamentales de lujo como Neiman Marcus, Bloomingdale's y Nordstrom, o el centro comercial Westfield UTC en La Jolla que ofrece una mezcla única de tiendas, servicios y restaurantes especializados en un entorno al aire libre.

Una Región Diversa

Regiones al Este y Norte de San Diego

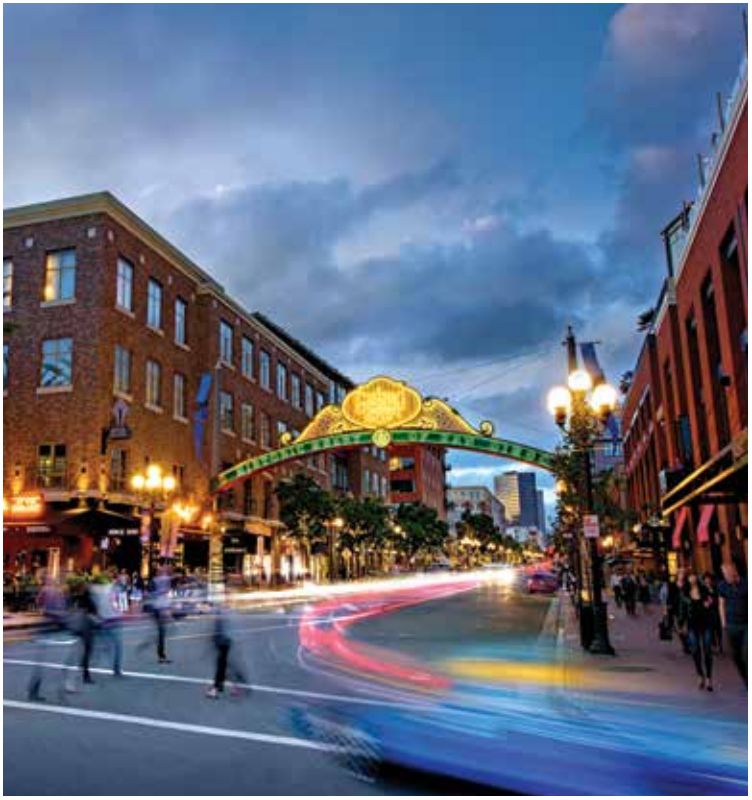
Viajando desde la costa de San Diego hasta el rural Este del Condado descubrirás un hermoso paisaje montañoso. Aquí, se encuentran comunidades como el histórico pueblo minero de Julian, el desierto Anza-Borrego de 600,000 acres, las majestuosas montañas Cuyamaca, casinos nativo americanos y más.

La Costa Norte del Condado de San Diego ofrece uno de los paisajes y playas más bellas del país. Los visitantes pueden conducir desde la elegante comunidad de La Jolla, hasta la relajada ciudad de Oceanside a lo largo de la histórica carretera 101 y disfrutar de spas estilo europeo, las compras y restaurantes locales y atracciones y actividades únicas.

Torrey Pines Golf Course

México

San Diego goza de la singular oportunidad de poder ofrecer unas vacaciones de dos naciones gracias a la conveniencia de tener a la vibrante ciudad de Tijuana a una distancia de tan solo 24 kilómetros del centro de la ciudad. Tijuana abunda con actividades día y noche y cuenta con tiendas libres de impuestos, autentica comida mexicana, riquezas culturales y una deslumbrante vida nocturna. Más hacia el sur se encuentra el valle de Guadalupe, hogar de la ruta del vino mexicano.



Barrios

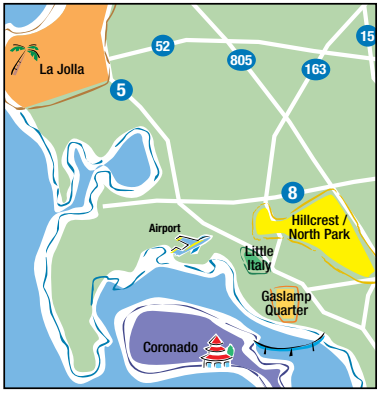
La Jolla
Conocido como 'la joya' de San Diego, este hermoso pueblo estilo mediterráneo es hogar a hoteles lujosos e históricos, alta cocina, compras, arte y cultura de clase mundial y diversas recreaciones al aire libre.

Coronado
Situada al otro lado de la bahía de San Diego, la isla Coronado cuenta con playas paradisíacas, hermosos jardines y parques, rica historia y cultura, y un pueblo pintoresco con restaurantes y tiendas encantadoras.

Gaslamp Quarter
Gaslamp Quarter es el histórico núcleo del centro de San Diego, el cual combina hermosos edificios de estilo victoriano de finales de los años 1800s, con un ambiente dinámico y urbano que crean un emocionante distrito con restaurantes, tiendas y vida nocturna.

Little Italy
Con una rica herencia italiana, Little Italy es una vibrante zona en el centro de San Diego y es hogar a concurridos cafés con patios al aire libre, restaurantes y bares de moda, galerías de arte, boutiques y coloridos festivales anuales.

Hillcrest y North Park
Hillcrest y North Park se conocen por su fascinante variedad de restaurantes, originales bistrós, elegantes boutiques, tiendas de ropa vintage, una novedosa vida nocturna, entretenimiento y artes y cultura ecléctica.



Estos concurridos barrios se encuentran a solo 15 minutos, por automóvil, del aeropuerto internacional de San Diego.

Distancias desde Otros Puntos de Interés

Tijuana, México	15 mi / 24 km / 0.5 horas
Valle de Guadalupe, México	88 mi / 142 km / 2 horas
Disneyland/Anaheim	95 mi / 153 km / 1.5 horas
Aeropuerto Internacional de Los Ángeles	125 mi / 201 km / 2.5 horas
Universal Studios/Los Ángeles	130 mi / 209 km / 2.5 horas
Palm Springs	139 mi /224 km / 2.5 horas
Las Vegas	340 mi / 547 km / 5.5 horas
Phoenix	352 mi / 566 km / 5.5 horas
San Francisco	511 mi / 822 km / 9 horas

Temperatura en San Diego

	ENERO	FEBRERO	MARZO	ABRIL	MAYO	JUNIO
Alta:	65.8° F / 18.7° C	66.3° F / 19.0° C	66.3° F / 19.0° C	68.7° F / 20.3° C	69.3° F / 20.7° C	72.2° F / 22.3° C
Baja:	49.7° F / 9.8° C	51.5° F / 10.0° C	53.6° F /12.0° C	56.4° F / 13.5° C	59.8° F / 15.4° C	62.6° F / 17.0° C

	JULIO	AGOSTO	SEPTIEMBRE	OCTUBRE	NOVIEMBRE	DICIEMBRE
Alta:	75.8° F / 24.3° C	77.8° F / 25.4° C	77.1° F / 25.0° C	74.0° F / 23.3° C	69.9° F / 21.0° C	66.3° F / 19.0° C
Baja:	65.9° F / 18.8° C	67.3° F / 19.6° C	65.6° F / 18.6° C	61.2° F / 16.2° C	53.6° F / 12.0° C	48.9° F / 9.3° C

Visítanos en www.sandiego.org

San Diego Tourism Authority
750 B Street, Suite 1500
San Diego, CA 92101

+1-619-232-3101
sdinfo@sandiego.org

Fotografía en la portada: Aaron Chang,
Fotografía en la anteportada: John Bahu
Financiada en parte por San Diego Tourism Marketing District con fondos de City of San Diego Tourism Marketing District.